



## CONTRATO DE COMODATO 939028

São partes no presente contrato, de um lado, como comodante,

- (i) **VALE S.A.**, sociedade com sede na cidade e estado do Rio de Janeiro, na Avenida Graça Aranha, nº. 26, Centro, inscrita no CNPJ/MF sob o nº. 33.592.510/0001-54, neste ato representada na forma de seu Estatuto Social por seus representantes abaixo assinados, doravante denominada "COMODANTE";

e, de outro lado, como comodatária,

- (ii) **ASSOCIAÇÃO DOS TRABALHADORES RURAIS SOL NASCENTE**, sociedade com sede na cidade de Canaã dos Carajás estado do Pará, na PA Cosme Damião S/N Sítio Canaã Cep 68537-000 Zona Rural, inscrita no CNPJ/MF sob o nº. 04911967/0001-86, neste ato devidamente representada na forma de seus atos constitutivos por seus representantes abaixo assinados, doravante denominada "COMODATÁRIA", ambas indistinta e individualmente denominadas "Parte" e, em conjunto, "Partes";

têm entre si acordado este Contrato de Comodato ("Contrato"), que se regerá pelas cláusulas e condições a seguir aduzidas:

### CLÁUSULA PRIMEIRA – OBJETO

- 1.1. Pelo presente Contrato, a COMODANTE entrega em comodato à COMODATÁRIA 2 (dois) imóveis de sua titularidade, descritos no Anexo III, (o "IMÓVEL").
- 1.2. A COMODATÁRIA declara receber o IMÓVEL no estado descrito no respectivo termo de vistoria, Anexo IV deste Contrato.
- 1.3. O IMÓVEL cedido em comodato destina-se, exclusivamente, para Fins de atividades agropastoris dos associados da Associação dos Trabalhadores Rurais Sol Nascente.
- 1.4. Os documentos abaixo relacionados, devidamente rubricados pelas Partes, integram e constituem parte inseparável do presente Contrato, prevalecendo, em caso de contradição, as disposições deste instrumento em relação às dos Anexos, que obedecerão a seguinte ordem de prevalência:

Anexo I	Política de Direitos Humanos, Política de Saúde e Segurança, Política de Desenvolvimento Sustentável e Código de Conduta de Fornecedores
Anexo II	Normas Internas da VALE sobre uso de recursos de informática e Higiene Ocupacional
Anexo III	Relação de Bens
Anexo IV	Termo de Vistoria
Anexo V	Ofício/INCRA/SR-27/G/Nº 642/2015

### CLÁUSULA SEGUNDA – VIGÊNCIA

2. Este Contrato terá vigência por prazo indeterminado, iniciando na data de assinatura do presente instrumento.

2.1 Ressalta-se que entrada dos associados se dará de forma gradativa, liberando a entrada plena a partir de 06 de Janeiro de 2016, salvo expressa autorização do comodante.

Contrato de Comodato BPM 939028  
Vale S.A. e Associação dos Trabalhadores Rurais Sol Nascente

Página 1 de 5

Welder Gonçalves de Rezende.

Divino Etério maraio-martins



### CLÁUSULA TERCEIRA - OBRIGAÇÕES DA COMODATÁRIA

3.1. Sem prejuízo das demais disposições deste Contrato, constituem obrigações da COMODATÁRIA:

- (i) adotar as medidas necessárias à proteção ambiental, devendo estar habilitada e em conformidade com as exigências impostas pela legislação ambiental e normas em vigor;
- (ii) não remover os acessórios e equipamentos incorporados ao IMÓVEL, nem promover qualquer benfeitoria ou alteração neste sem prévio e expresso consentimento da COMODANTE;
- (iii) proteger o IMÓVEL contra turbacões de terceiros;
- (iv) indenizar a COMODANTE pelos danos causados ao IMÓVEL durante a vigência do presente Contrato e/ou enquanto estiver na posse do IMÓVEL;
- (v) indenizar os prejuízos porventura causados a terceiros em decorrência da utilização do IMÓVEL, mantendo a COMODANTE isento de qualquer responsabilidade por tais prejuízos;
- (vi) permitir a inspeção do IMÓVEL pela COMODANTE, obrigando-se, para tanto, a franquear aos representantes da COMODANTE o acesso a qualquer de suas dependências, a qualquer tempo;
- (vii) promover todas as medidas necessárias para que suas atividades não tragam qualquer embaraço aos interesses da COMODANTE;
- (viii) obter todas as autorizações, licenças, permissões e alvarás junto aos órgãos governamentais competentes, quando essas forem, nos termos da legislação aplicável, necessárias à utilização do IMÓVEL e ao exercício das atividades da COMODATÁRIA, respondendo, a qualquer tempo, pelas consequências do seu descumprimento;
- (ix) restringir sua ocupação à área delimitada, abstendo-se de avançar desta sob qualquer pretexto, responsabilizando-se pelos danos que porventura venha a causar à área limítrofe;
- (x) pagar todos e quaisquer tributos, presentes e futuros, taxas, inclusive de condomínio, quando for o caso, incidentes sobre o IMÓVEL;
- (xi) responder por toda e qualquer multa imposta pelas autoridades fiscais por infração, durante a vigência deste Contrato, de leis ou regulamentos federais, estaduais ou municipais;
- (xii) prestar à COMODANTE quaisquer esclarecimentos e informações que se fizerem necessários para prova do cumprimento de todo e qualquer preceito legal;
- (xiii) Que anualmente, a partir de 2016, a comodatária se obriga a entregar no Escritório da Comodante no Projeto S11D, situado na cidade de Canaã dos Carajás/PA, cópia de todas as notas fiscais que comprovem a compra de ração, vacina, adubo, sementes, defensivos agrícolas ou quaisquer notas que comprovem a atividade agropastoril.

Contrato de Comodato BPM 939028  
Vale S.A. e Associação dos Trabalhadores Rurais Sol Nascente

*Welder Gonçalves de Rezende*  
*Wilton Eterno morais morais*





- 3.2. A COMODATÁRIA, neste ato, declara que em todas as suas atividades relacionadas a este Contrato e em nome da COMODANTE cumprirá, a todo tempo, com todos os regulamentos, leis e legislação aplicáveis, incluindo, mas não se limitando ao *Foreign Corrupt Practices Act* (FCPA) (15 U.S.C. §78-dd-1, et seq., conforme alterado), ao *UK Bribery Act 2010* (Lei Inglesa de 2010 contra Suborno), bem como a qualquer outra lei antissuborno, lei anticorrupção ou lei sobre conflitos de interesses aplicável à COMODATÁRIA ou à COMODANTE.

#### CLÁUSULA QUARTA - MANUTENÇÃO DO IMÓVEL

- 4.1. A COMODATÁRIA deverá, às suas expensas, manter o IMÓVEL em perfeito estado de conservação, funcionamento, limpeza, manutenção, higiene e segurança, em conformidade com o estabelecido na legislação pertinente, informando por escrito e imediatamente à COMODANTE sobre qualquer defeito ou irregularidade no IMÓVEL ou dano a ele causado, ou sobre qualquer problema ocorrido na sua utilização.
- 4.1.1. A COMODATÁRIA não poderá cobrar da COMODANTE o ressarcimento das despesas em que incorrer com o uso e gozo do IMÓVEL, inclusive no que se refere às benfeitorias.
- 4.1.2. Não caberá à COMODATÁRIA direito de retenção do IMÓVEL ou indenização em razão de benfeitorias de qualquer espécie realizadas pela COMODATÁRIA.
- 4.3. A COMODANTE não será responsável por quaisquer danos que possam sofrer os bens da COMODATÁRIA ou quaisquer pessoas presentes no IMÓVEL.

#### CLÁUSULA QUINTA – RESPONSABILIDADES E PENALIDADES

- 5.1. A COMODATÁRIA será a única responsável por todo e qualquer ato ou omissão relacionado a este Contrato que possa gerar responsabilidade de natureza civil, criminal, tributária, trabalhista, previdenciária ou ambiental em decorrência do comodato e do exercício de suas atividades no imóvel, com expressa exclusão de toda a responsabilidade da COMODANTE, ainda que subsidiária, arcando com todos os custos, indenizações e compensações decorrentes de sua responsabilidade;
- 5.2. A COMODATÁRIA será a única responsável perante os órgãos e representantes do Poder Público e terceiros por eventuais danos ao meio ambiente causados por comprovada ação ou omissão sua, de seus empregados, prepostos ou contratados e deverá tomar todas as medidas e procedimentos cabíveis, a fim de afastar qualquer agressão, perigo ou risco de dano ao meio ambiente;
- 5.2.1. Caberá exclusivamente à COMODATÁRIA a reparação de eventuais danos ou prejuízos causados ao meio ambiente, bem como o pagamento de todas e quaisquer indenizações e despesas decorrentes, inclusive multas impostas pelas autoridades competentes.
- 5.3. Sem prejuízo das demais obrigações legais ou contratuais, a COMODANTE poderá, a seu exclusivo critério, realizar as reparações necessárias ao IMÓVEL às custas da COMODATÁRIA ou notificá-la para que promova as medidas necessárias à reparação do IMÓVEL, desde que comprovada a prática de atos ilegais por parte da COMODATÁRIA..
- 5.4. Caso a COMODANTE seja autuada, notificada ou intimada ou condenada em razão do não cumprimento, em época própria, de qualquer obrigação atribuível à

Welder Gonçalves de Rezende  
Luizino Eterno morais martins

*[Handwritten signatures and initials]*





COMODATÁRIA, seja de natureza ambiental, fiscal, trabalhista, previdenciária ou de qualquer outra espécie, assistir-lhe-á o direito de cobrar da COMODATÁRIA as quantias que lhe forem imputadas com os acréscimos legais, além de multa não compensatória no montante de 10% de R\$ 6.796.879,75 (seis milhões setecentos e noventa e seis mil, oitocentos e setenta e nove reais e setenta e cinco centavos) do valor do IMÓVEL, servindo este instrumento como título executivo extrajudicial.

- 5.5. A infração de qualquer disposição contratual que não tenha penalidade específica submeterá a Parte infratora ao pagamento à outra Parte de multa correspondente a R\$ 67.968,79 (Sessenta e sete mil, novecentos e sessenta e oito reais e setenta e nove centavos), atualizado conforme variação do IGP-M/FGV – Índice Geral de Preços do Mercado, independentemente de interpelação judicial ou extrajudicial, sem prejuízo do direito de a Parte inocente requerer a resolução e as perdas e danos em que venha a incorrer em decorrência dessa infração. Na hipótese de aplicação da multa, terá a Parte infratora o prazo de 15 (quinze) dias para efetuar seu pagamento, sob pena de cobrança judicial, valendo o presente instrumento como título executivo extrajudicial.
- 5.6. As multas e penalidades previstas neste Contrato serão aplicadas cumulativamente, conforme a ocorrência dos eventos que ensejam a sua incidência.
- 5.7. As Partes acordam que a cobrança de todas as penalidades estabelecidas neste Contrato será realizada mediante simples comunicação por escrito, não havendo necessidade de notificação para a constituição da outra Parte em mora, nos termos do Artigo 397 do Código Civil.

#### CLÁUSULA SEXTA - RESOLUÇÃO

- 6.1. O presente Contrato ficará resolvido de pleno direito, independentemente de aviso, notificação ou interpelação judicial ou extrajudicial, na inobservância de quaisquer de suas condições, falência ou recuperação judicial ou extrajudicial de uma das Partes.

#### CLÁUSULA SÉTIMA - DISPOSIÇÕES GERAIS

- 7.1. As notificações, comunicações ou informações entre as Partes deverão ser feitas por escrito e dirigidas ao endereço indicado no preâmbulo, a menos que outro tenha sido indicado, por escrito, mediante aviso prévio com antecedência mínima de 10 (dez) dias.
- 7.2. É vedada à COMODATÁRIA a transferência ou cessão, total ou parcial, dos direitos e obrigações decorrentes deste Contrato, sem a prévia e expressa autorização da COMODANTE, ficando a COMODANTE desde já autorizada a ceder ou transferir, no todo ou em parte, para empresas do mesmo grupo com a prévia e expressa anuência da COMODATÁRIA.
- 7.3. A cessão autorizada pela COMODANTE não afasta nem dilui a responsabilidade da COMODATÁRIA pelo integral cumprimento de todas as obrigações assumidas neste Contrato, mantendo a COMODATÁRIA a total responsabilidade perante a COMODANTE pelos atos e omissões de terceiros em decorrência da cessão.
- 7.4. O não exercício pelas Partes de quaisquer dos direitos ou prerrogativas previstos neste Contrato ou na legislação aplicável será tido como ato de mera liberalidade, não constituindo alteração ou novação das obrigações ora estabelecidas, cujo cumprimento poderá ser exigido a qualquer tempo, independentemente de comunicação prévia à Parte.

*Weder Gontales de Rezende*  
*Divino Etério Moraes Martins*



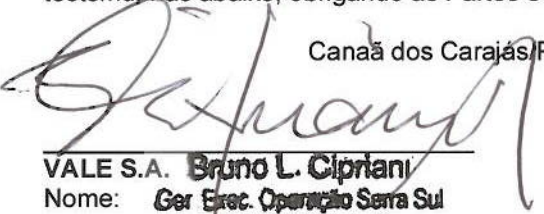
- 7.5. Se quaisquer das disposições do presente Contrato forem consideradas, parcialmente ou totalmente, nulas, inválidas ou inexecutáveis, tais disposições não afetarão as demais disposições ou Cláusulas deste instrumento.
- 7.6. Este Contrato só poderá ser alterado em qualquer de suas disposições mediante a celebração por escrito de termo aditivo contratual, devidamente assinado por ambas as Partes.
- 7.7. O presente Contrato substitui todos os entendimentos anteriores havidos entre as Partes com relação ao ora pactuado, tenham sido escritos ou verbais.

#### CLÁUSULA OITAVA - FORO

- 8.1. As Partes elegem o foro da cidade da Comarca Central da Cidade de Canaã dos Carajás Pará como o único competente para dirimir questões decorrentes do presente Contrato, com renúncia expressa a qualquer outro, por mais especial que seja.

E por estarem de acordo, as Partes, por meio de seus representantes legais, assinam o presente Contrato em 3 (três) vias de igual teor e forma, para um só efeito e na presença das testemunhas abaixo, obrigando as Partes e seus cessionários ou sucessores a qualquer título.

Canaã dos Carajás/PA, 19 de Novembro de 2015

  
VALE S.A. **Bruno L. Cipriani**  
Nome: **Ger. Exec. Operação Serra Sul**  
**CREA 75281 D**

  
VALE S.A. **Leonardo Neves**  
Nome: **Líder Sênior de Meio Ambiente e Sustentabilidade**  
**Mat. 01099366**  
**Vale S.A.**

  
**Associação dos Trabalhadores Rurais Sol Nascente**  
Nome:

  
**Associação dos Trabalhadores Rurais Sol Nascente.**  
Nome:

Testemunhas:

  
Nome: **Eloiso Araújo**  
CPF: **Líder de Socioeconomia e Gestão Fundiária**  
**Mat. 01484755**  
**Vale S/A**

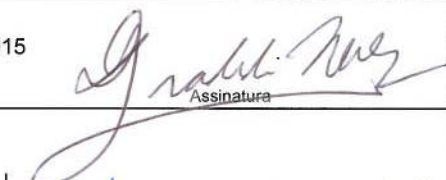

Nome:  
CPF:





DISV - DIRETORIA DE SERVIÇOS COMPARTILHADOS  
GAPAR - GERÊNCIA DE SERVIÇOS DE GESTÃO PATRIMONIAL

LAUDO DE VISTORIA DE IMÓVEL

IDENTIFICAÇÃO DA VISTORIA		CONTRATO DE COMODATO
IMÓVEL	FazendaVieira (FC 179) com área de 813,7056 há, imobilizado sob nº 1000480114 e Fazenda Santana (FC 180) com 361,4977 há, imobilizado sob nº 1000480117.	
	Esses ativos contemplam uma área total de 1.175,2033 há. Ambas localizadas na cidade de Canaã dos Carajás/PA. Seguindo as coordenadas respectivamente: FC 179 - Lat.6.554349 e long. 50.278433.	
	FC 180 - 6.547920 e 50.289056.	
COM ENTÁ RIO GER		
ASSINATURAS	Canaã dos Carajás/PA, 10 de Novembro de 2015	
	VALE S.A. COMODANTE	 Assinatura
	ASSOCIAÇÃO DOS TRABALHADORES RURAIS SOL NASCENTE COMODATARIO	 Assinatura
ANEXOS		



LAUDO DE VISTORIA DE IMÓVEL		
IDENTIFICAÇÃO DA VISTORIA		CONTRATO DE COMODATO
ITEM		ESTADO GERAL
1	ESTRUTURA	<input checked="" type="checkbox"/> Atende <input type="checkbox"/> Não atende <input type="checkbox"/> A reformar <input type="checkbox"/> NA
ITEM	AVALIAÇÃO	ESTADO GERAL
2	VEDAÇÃO (ALVENARIA)	<input checked="" type="checkbox"/> Atende <input type="checkbox"/> Não atende <input type="checkbox"/> A reformar <input type="checkbox"/> NA
ITEM	AVALIAÇÃO	ESTADO GERAL
3	INSTAL. HIDRO-SANITÁRIAS	<input checked="" type="checkbox"/> Atende <input type="checkbox"/> Não atende <input type="checkbox"/> A reformar <input type="checkbox"/> NA
ITEM	AVALIAÇÃO	ESTADO GERAL
4	INSTAL. ELÉTRICAS	<input checked="" type="checkbox"/> Atende <input type="checkbox"/> Não atende <input type="checkbox"/> A reformar <input type="checkbox"/> NA
ITEM	AVALIAÇÃO	ESTADO GERAL
5	ACABAM. DE PAREDES EXTERNO	<input checked="" type="checkbox"/> Atende <input type="checkbox"/> Não atende <input type="checkbox"/> A reformar <input type="checkbox"/> NA
ITEM	AVALIAÇÃO	ESTADO GERAL
6	ACABAM. DE PAREDES INTERNO	<input checked="" type="checkbox"/> Atende <input type="checkbox"/> Não atende <input type="checkbox"/> A reformar <input type="checkbox"/> NA
ITEM	AVALIAÇÃO	ESTADO GERAL
7	DEMAIS INSTALAÇÕES (Gás, Incêndio, SPDA, Pluvial, etc.)	<input type="checkbox"/> Atende <input type="checkbox"/> Não atende <input type="checkbox"/> A reformar <input checked="" type="checkbox"/> NA
ITEM	AVALIAÇÃO	ESTADO GERAL
8	SEGURANÇA	<input type="checkbox"/> Atende <input type="checkbox"/> Não atende <input type="checkbox"/> A reformar <input checked="" type="checkbox"/> NA
ITEM	AVALIAÇÃO	ESTADO GERAL
9	IMPERMEABILIZAÇÃO	<input type="checkbox"/> Atende <input type="checkbox"/> Não atende <input type="checkbox"/> A reformar <input checked="" type="checkbox"/> NA
ITEM	AVALIAÇÃO	ESTADO GERAL
10	ESQUADRIAS /VIDROS/PORTÕES	<input type="checkbox"/> Atende <input type="checkbox"/> Não atende <input type="checkbox"/> A reformar <input checked="" type="checkbox"/> NA
ITEM	AVALIAÇÃO	ESTADO GERAL
11	COBERTURA	<input checked="" type="checkbox"/> Atende <input type="checkbox"/> Não atende <input type="checkbox"/> A reformar <input type="checkbox"/> NA
ITEM	AVALIAÇÃO	ESTADO GERAL
12	LIMPEZA	<input type="checkbox"/> Atende <input type="checkbox"/> Não atende <input type="checkbox"/> A reformar <input type="checkbox"/> NA
ITEM	AVALIAÇÃO	ESTADO GERAL
13	MOBÍLIA	<input type="checkbox"/> Atende <input type="checkbox"/> Não atende <input type="checkbox"/> A reformar <input checked="" type="checkbox"/> NA
ITEM	AVALIAÇÃO	ESTADO GERAL
14	PISO - ACABAMENTO	<input checked="" type="checkbox"/> Atende <input type="checkbox"/> Não atende <input type="checkbox"/> A reformar <input type="checkbox"/> NA



Weder

LAUDO DE VISTORIA DE IMÓVEL		
IDENTIFICAÇÃO DA VISTORIA		CONTRATO DE COMODATO
Segunda Casa - Foto		
FOTOS DA FC 179		
	ITEM	
	1	<b>ESTRUTURA</b> <input type="checkbox"/> Atende <input type="checkbox"/> Não atende <input type="checkbox"/> A reformar <input checked="" type="checkbox"/> NA
	ITEM	<b>AVALIAÇÃO</b> <b>ESTADO GERAL</b>
	2	<b>VEDAÇÃO (ALVENARIA)</b> <input type="checkbox"/> Atende <input type="checkbox"/> Não atende <input type="checkbox"/> A reformar <input checked="" type="checkbox"/> NA
	ITEM	<b>AVALIAÇÃO</b> <b>ESTADO GERAL</b>
	3	<b>INSTAL. HIDRO-SANITÁRIAS</b> <input type="checkbox"/> Atende <input type="checkbox"/> Não atende <input type="checkbox"/> A reformar <input checked="" type="checkbox"/> NA
	ITEM	<b>AVALIAÇÃO</b> <b>ESTADO GERAL</b>
	4	<b>INSTAL. ELÉTRICAS</b> <input checked="" type="checkbox"/> Atende <input type="checkbox"/> Não atende <input type="checkbox"/> A reformar <input type="checkbox"/> NA
	ITEM	<b>AVALIAÇÃO</b> <b>ESTADO GERAL</b>
5	<b>ACABAM. DE PAREDES EXTERNO</b> <input type="checkbox"/> Atende <input type="checkbox"/> Não atende <input type="checkbox"/> A reformar <input checked="" type="checkbox"/> NA	
ITEM	<b>AVALIAÇÃO</b> <b>ESTADO GERAL</b>	
6	<b>ACABAM. DE PAREDES INTERNO</b> <input type="checkbox"/> Atende <input type="checkbox"/> Não atende <input type="checkbox"/> A reformar <input checked="" type="checkbox"/> NA	
ITEM	<b>AVALIAÇÃO</b> <b>ESTADO GERAL</b>	
7	<b>DEMAIS INSTALAÇÕES</b> (Gás, Incêndio, SPDA, Pluvial, etc.) <input type="checkbox"/> Atende <input type="checkbox"/> Não atende <input type="checkbox"/> A reformar <input checked="" type="checkbox"/> NA	
ITEM	<b>AVALIAÇÃO</b> <b>ESTADO GERAL</b>	
8	<b>SEGURANÇA</b> <input type="checkbox"/> Atende <input type="checkbox"/> Não atende <input type="checkbox"/> A reformar <input checked="" type="checkbox"/> NA	
ITEM	<b>AVALIAÇÃO</b> <b>ESTADO GERAL</b>	
9	<b>IMPERMEABILIZAÇÃO</b> <input type="checkbox"/> Atende <input type="checkbox"/> Não atende <input type="checkbox"/> A reformar <input checked="" type="checkbox"/> NA	
ITEM	<b>AVALIAÇÃO</b> <b>ESTADO GERAL</b>	
10	<b>ESQUADRIAS /VIDROS/PORTÕES</b> <input type="checkbox"/> Atende <input type="checkbox"/> Não atende <input type="checkbox"/> A reformar <input checked="" type="checkbox"/> NA	
ITEM	<b>AVALIAÇÃO</b> <b>ESTADO GERAL</b>	
11	<b>COBERTURA</b> <input type="checkbox"/> Atende <input type="checkbox"/> Não atende <input type="checkbox"/> A reformar <input checked="" type="checkbox"/> NA	
ITEM	<b>AVALIAÇÃO</b> <b>ESTADO GERAL</b>	
12	<b>LIMPEZA</b> <input type="checkbox"/> Atende <input type="checkbox"/> Não atende <input type="checkbox"/> A reformar <input checked="" type="checkbox"/> NA	
ITEM	<b>AVALIAÇÃO</b> <b>ESTADO GERAL</b>	
13	<b>MOBÍLIA</b> <input type="checkbox"/> Atende <input type="checkbox"/> Não atende <input type="checkbox"/> A reformar <input checked="" type="checkbox"/> NA	
ITEM	<b>AVALIAÇÃO</b> <b>ESTADO GERAL</b>	
14	<b>PISO - ACABAMENTO</b> <input type="checkbox"/> Atende <input type="checkbox"/> Não atende <input type="checkbox"/> A reformar <input checked="" type="checkbox"/> NA	





9